



BUDAPEST XXI. KERÜLET CSEPEL ÖNKORMÁNYZATA

ALPOLGÁRMESTER

J A V A S L A T

A Siemens Zrt.-vel kötendő megállapodásra

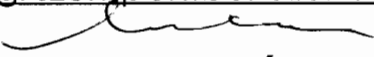
Készítette: Werner Péter
Csepeli Városgazda Közhasznú Nonprofit Zrt.
vezérigazgató

Előterjesztő: Borbély Lénárd
alpolgármester

Az előterjesztés egyeztetve:
Kernné dr. Kulcsár Dóra
Halmos Istvánné

Az előterjesztő megtárgyalásra javasolja:
a Pénzügyi, Ellenőrzési és Ügyrendi Bizottságnak

Törvényességi szempontból ellenőrizte:


Dr. Szeles Gábor
jegyző

Az előterjesztés leadva: 2012. június 15.

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Képviselő-testülete
2012. évi 183 sz. előterjesztés
Testületi ülés dátuma: 2012-06-28.

Testületi ülés időpontja:

2012. június 28.

Tisztelt Képviselő Testület!

A Siemens Zrt. kötelezett (továbbiakban: Kötelezett) jogelődjének a Siemens Transzformátor Kft.-nek a Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Polgármesteri Hivatal Városépítési Iroda 02-3689-3/2007. (11.28.) sz. jogerős határozatában 256 darab faiskolában előnevelt, minimum 5 cm törzsátmérőjű facsemete pótlási kötelezettséget írt elő, azzal, hogy a fapótlási kötelezettséget részben vagy egészében pénzben is megválthatja. A határozatban foglaltak szerint a teljes pénzbeli megváltási összeg – figyelemmel a határozat meghozatalakor hatályos 16/1999. (VI.22.) sz. Kt. Rendelet 6. § (4) bekezdésére, és a Kt. rendelet mellékletének 4. pontjában foglaltakra – 9.728.000,-, azaz Kilencmillió – hétszázhuszonnyolcezer forint összeg volt.

Kötelezett jogelődje és az Önkormányzat között 2010. szeptember 30. napján megállapodás jött létre, amelyben a Kötelezett jogelődje vállalta, hogy a 02-3689-3/2007. (11.28.) sz. jogerős határozatában rögzített pótlási kötelezettségét részben fa –és egyéb növénytelepítéssel, részben pedig egyéb kertészeti és környezetrendezési munkálatok elvégzésével teljesíti, a megállapodás mellékletét képező Kertészeti Terv és Költségvetés alapján.

A fenti megállapodás szerint a munkálatok elvégzésének határideje 2011. szeptember 30. napja volt.

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata a fenti megállapodás megkötését követően a közösség szükségleteinek maximális és célszerű kielégítése szempontjából ártértékelte a megállapodásban rögzített parkalakítási munkálatok szükségességét, és arra a megállapításra jutott, hogy a Kötelezett jogelődje által vállalt parkrendezési munkálatok elvégzésénél jelentősebb közösségi célok megvalósítására kellene fordítani a megállapodásban rögzített megváltási összeget, így a közösség céljait teljesebb mértékben szolgálná a megváltási összeg pénzbeni megtérítése.

A fentiekre tekintettel a Kötelezett jogelődje a megállapodásban vállalt kötelezettségeit az Önkormányzat érdekkörében felmerült okból nem teljesítette, ugyanakkor Kötelezett jelezte, hogy kész a megváltási összeg egyösszegű pénzbeni megtérítésére.

A fentiekre tekintettel kérem, hogy a Tisztelt Képviselő-testület a fenti megállapodásnak a jelen előterjesztés 1. sz. mellékletét képező módosítását hagyja jóvá.

Budapest, 2012. június „ 18. ”


Borbély Lénárd
alpolgármester

Melléklet:

1. sz. melléklet: megállapodás közterületen kivágott fás szárú növények pótlását helyettesítő pénzbeli megváltás teljesítéséről kötött megállapodás módosításáról

Határozati javaslat:

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzat Képviselő Testülete úgy dönt, jóváhagyja, hogy a Siemens Zrt. kötelezett (továbbiakban: Kötelezett) jogelődje a Siemens Transzformátor Kft. terhére a Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Polgármesteri Hivatal Városépítési Iroda 02-3689-3/2007. (11.28.) sz. jogerős határozatával előírt 256 darab faiskolában előnevelt, minimum 5 cm törzsátmérőjű facsemete pótlási kötelezettségét a 2010. szeptember 30. napján létrejött megállapodásban foglaltaktól eltérően pénzbeli megváltással teljesítse. A Képviselő-testület úgy dönt, hogy a 2010. szeptember 30. napján kelt megállapodás módosítását az előterjesztés 1. sz. mellékletét képező okirattal egyező tartalommal jóváhagyja, aláírására a polgármestert felhatalmazza.

Határidő: elfogadásra: azonnal
végrehajtásra: 2012. július 31.

Felelős: Németh Szilárd polgármester

Végrehajtás előkészítéséért: Werner Péter Csepeli Városgazda
Közhasznú Nonprofit Zrt.
vezérigazgató

A határozati javaslat elfogadásához a képviselők egyszerű többségű támogató szavazata szükséges.

1. számú melléklet

MEGÁLLAPODÁS KÖZTERÜLETEN KIVÁGOTT FÁS SZÁRÚ NÖVÉNYEK PÓTLÁSÁT HELYETTESÍTŐ PÉNZBELI MEGVÁLTÁS TELJESÍTÉSÉRŐL KÖTÖTT MEGÁLLAPODÁS MÓDOSÍTÁSÁRÓL

Amely létrejött egyrészről

Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata

Székhely: 1211 Budapest, Szent Imre tér 10.
KSH jelzőszám: 5521000 – 7511 – 321 – 01
Bankszámlaszám: 11784009 – 15521000 - 00000000
Képviseli: Németh Szilárd polgármester önállóan
Mint önkormányzat (továbbiakban: Önkormányzat / Jogosult)

másrészről a

Siemens Zrt. (mint a Siemens Transzformátor Kft. jogutódja)

Székhely: 1143 Budapest, Gizella út 51-57.
Csepeli telephely: 1214 Budapest, II. Rákóczi Ferenc út 189.
Cg.: 01-10-041548
Adószám: 10495892-2-44
KSH jelzőszám: 10495892-4690-114-01
Bankszámlaszám: 10300002 – 20396677 – 00003285
Képviseli: Kurt Hainschitz, Alter Zoltán
mint kötelezett (továbbiakban: Kötelezett)

között alulírott napon és helyen az alábbi feltételek szerint:

I.

Előzmények

- 1.) Kötelezett jogelődjének a Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Polgármesteri Hivatal Városépítési Iroda 02-3689-3/2007. (11.28.) sz. jogerős határozatában 256 darab faiskolában előnevelt, minimum 5 cm törzsátmérőjű facsemete pótlási kötelezettséget írt elő, azzal, hogy a fapótlási kötelezettséget részben vagy egészében pénzben is megválthatja.
A határozatban foglaltak szerint a teljes pénzbeli megváltási összeg – figyelemmel a határozat meghozatalakor hatályos 16/1999. (VI.22.) sz. Kt. Rendelet 6. § (4) bekezdésére, és a Kt. rendelet mellékletének 4. pontjában foglaltakra – 9.728.000,-, azaz Kilencmillió – hétszázhuszonnyolcezer forint összeg volt.
- 2.) Kötelezett jogelődje és az Önkormányzat között 2010. szeptember 30. napján megállapodás jött létre, amelyben a Kötelezett jogelődje vállalta, hogy a 02-3689-3/2007. (11.28.) sz. jogerős

határozatában rögzített pótlási kötelezettségét részben fa –és egyéb növénytelepítéssel, részben pedig egyéb kertészeti és környezetrendezési munkálatok elvégzésével teljesíti, a megállapodás mellékletét képező Kertészeti Terv és Költségvetés alapján.

A fenti megállapodás szerint a munkálatok elvégzésének határideje 2011. szeptember 30. napja volt.

- 3.) Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata a I/2. pontban jelzett megállapodás megkötését követően a közösség szükségleteinek maximális és célszerű kielégítése szempontjából ártértékelte a megállapodásban rögzített parkalakítási munkálatok szükségességét, és arra a megállapításra jutott, hogy a Kötelezett jogelődje által vállalt parkrendezési munkálatok elvégzésénél jelentősebb közösségi célok megvalósítására kellene fordítani az I/1. pontban rögzített megváltási összeget, így a közösség céljait teljesebb mértékben szolgálná a megváltási összeg pénzbeli megtérítése.

A fentiekre tekintettel a Kötelezett jogelődje a megállapodásban vállalt kötelezettségeit az Önkormányzat érdekkörében felmerült okból nem teljesítette, ugyanakkor Kötelezett jelezte, hogy kész a megváltási összeg egyösszegű pénzbeli megtérítésére.

- 4.) Figyelemmel az I/3. pontban rögzített tényekre, Budapest XXI. Kerület Csepel lakóközösségének érdekeit a lehető legteljesebb mértékben szem előtt tartva szerződő felek jelen megállapodás aláírásával megállapodnak abban, hogy az I/2. pontban rögzített megállapodást akként módosítják, hogy az I/2. pontban rögzített megállapodást hatályon kívül helyezik, és helyette a jelen megállapodás rendelkezéseit fogadják el.

II.

A felek megállapodása

- 1.) Szerződő felek megállapodnak abban, hogy Kötelezett a jelen szerződés aláírásától számított 30 napon belül megfizet a Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Polgármesteri Hivatal Városépítési Iroda 02-3689-3/2007. (11.28.) sz. jogerős határozatában előírt 256 darab faiskolában előnevelt, minimum 5 cm törzsátmérőjű facsemete pótlási kötelezettség pénzbeli megváltásaként az Önkormányzat részére 9.728.000,-, azaz Kilencmillió – hétszázhuszonnyolcezer forint összeget.
- 1.1. Figyelemmel az I/3-4. pontokban foglaltakra a Kötelezett a 2011. szeptember 30. napjától a II/1. pont szerinti teljesítési határidő utolsó napjáig terjedő időszakra késedelmi kamat fizetésére nem köteles.

- 1.2. Az 1.1. pontban meghatározott időszakon túli késedelmes teljesítés esetén a Kötelezett a Ptk. 301/A. § szerinti mértékű késedelmi kamat megfizetésére köteles.
- 2.) Szerződő felek megállapodnak abban, hogy amennyiben Kötelezett a II/1. pontban rögzített fizetési kötelezettségének határidőben nem tesz eleget, abban az esetben az Önkormányzat a késedelem 15. napját követően jogosult a Kötelezethez intézett egyoldalú jognyilatkozattal a jelen megállapodástól elállni.
- A fenti esetben a Kötelezett köteles a Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata Polgármesteri Hivatal Városépítési Iroda 02-3689-3/2007. (11.28.) sz. jogerős határozatában előírt facsemete pótlási kötelezettségének az elállási jognyilatkozat kézhezvételét követő 15 naptári napon belül eleget tenni, köteles továbbá a II/1.2. pont szerinti késedelmi kamat összegét, valamint általános kártérítés jogcímén a II/1. pont szerint megváltási összeg 20,00%-át ugyanezen határidőn belül megfizetni az Önkormányzat részére.

III.

Záró rendelkezések

- 1.) A jelen megállapodást a szerződő felek közös megegyezéssel, írásban módosíthatják. A szóban közölt módosítás érvénytelen.
- 2.) A jelen megállapodás által megkívánt, minden írásbeli értesítést a felek részére a felek mindenkor székelyének címére kell küldeni.

Felek a teljesítés során felmerülő kérdések, esetleges problémák egyeztetésre az alábbi kapcsolattartó személyeket jelölik ki:

Az Önkormányzat részéről:

Név: Kraxner István
Tel.: 1-276-7876
E-mail cím: kraxner.istvan@csevak.hu

A Kötelezett részéről:

Név: Németh Péter
Tel.: 1-471-1228
E-mail cím: p.nemeth@simenes.com

- 3.) Szerződő felek a jelen megállapodással kapcsolatban esetleges felmerülő viták rendezése esetén a felek alávetik magukat a

Budapest XX., XXI. és XXIII. Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességének.

- 4.) A jelen megállapodásban nem szabályozott feltételekre a magyar anyagi jog rendelkezései, elsősorban a Polgári Törvénykönyv (1959. évi IV. tv.) és a 38/2009. (X.20.) sz. Kt. rendelet ide vonatkozó rendelkezései az irányadók.
- 5.) Szerződő felek a fenti megállapodást elolvasták, és mint akaratukkal mindenben egyezőt jóváhagyólag írták alá.

Budapest,

Budapest XXI. Kerület Csepel
Önkormányzata
Németh Szilárd polgármester

Siemens Zrt.
Kurt Hainschitz, Alter Zoltán

Pénzügyi szempontból ellenjegyző:

Budapest,

Halmos Istvánné
városgazdálkodási ágazatvezető

Jogi szempontból ellenjegyző:

Budapest,

dr. Szeles Gábor
jegyző